

LI/A/28/1

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 1 أغسطس 2012

الاتحاد الخاص لحماية تسميات المنشأ وتسجيلها الدولي (اتحاد لشبونة)

الجمعية

الدورة الثامنة والعشرون (الدورة الاستثنائية التاسعة)

جنيف، من 1 إلى 9 أكتوبر 2012

استعراض نظام لشبونة

وثيقة من إعداد المكتب الدولي

1. أحاطت جمعية اتحاد لشبونة علماً بالتقدم الهائل المحرز وما تبقى من مخطط الأعمال في استعراض نظام لشبونة خلال الدورة السابعة والعشرين (الدورة العادية التاسعة عشرة) في الفترة من 26 سبتمبر إلى 5 أكتوبر 2011. وكان الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة (المشار إليه في هذه الوثيقة بعبارة "الفريق العامل") قد انخرط في عملية الاستعراض بغية تحسين النظام لجذب المزيد من الأعضاء مع الحفاظ على مبادئ اتفاق لشبونة وأهدافه (الوثيقة LI/A/25/3).

2. واجتمع الفريق العامل مرتين منذ ذلك التاريخ في ديسمبر 2011 ويونيو 2012 لمناقشة إمكانية تأسيس نظام تسجيل دولي للبيانات الجغرافية وتسميات المنشأ. وقد جرت المناقشات على أساس مشروع الصك واللائحة الجديد كما أعده المكتب الدولي بناءً على طلب الفريق العامل في اجتماعه.

3. وانتهت المناقشات التي أجراها الفريق العامل في إطار ولايته المزدوجة إلى اتفاق على أن يواصل الفريق محامه في سبيل: "1" استعراض اتفاق لشبونة لتنقيح إطاره القانوني الحالي وفتح باب الانضمام إلى الاتفاق للمنظمات الحكومية الدولية مع الحفاظ على مبادئه وأهدافه "2" وتأسيس نظام تسجيل دولي للبيانات الجغرافية. وعلى الرغم من ذلك، تبرز الحاجة إلى إمعان النظر في كيفية الجمع بين هذه الأمور المختلفة من حيث المحتوى والإجراءات. وهنا، يحجز الفريق العامل عن إصدار أية توصيات بخصوص عقد مؤتمر دبلوماسي. ولا بد من مواصلة العمل على استعراض اتفاق لشبونة و/أو إبرام معاهدة جديدة أو بروتوكول مكمل للاتفاق.

4. وفي ضوء التقدّم المحرز، سوف تعقد ثلاث دورات للفريق العامل خلال فترة العامين الراهنة - واحدة في 2012 واثنان في 2013.

5. وسوف يستكمل الفريق العامل في دورته المقبلة النظر في مشروع الصك الجديد ولائحته ومناقشتها استناداً إلى النسخة المراجعة التي سيعدها المكتب الدولي، آخذاً بعين الاعتبار التعليقات واقتراحات الصياغة المدلى بها ومبيّناً عند الاقتضاء الأحكام البديلة ومختلف الخيارات بين أقواس. ومن حيث المحتوى، ينبغي أن يلتزم مشروع الصك الجديد في صيغته المراجعة بالرأي السائد لدى الفريق العامل على وجه الخصوص، ومفاده أن الحد الأدنى من الحماية ينبغي أن يكون عالياً. ويسري الرأي نفسه على البيانات الجغرافية وتسميات المنشأ.

6. ووافق الفريق العامل على ضرورة إنشاء منتدى إلكتروني لتبادل التعليقات واقتراحات الصياغة بين دوراته للعلم فقط ودون المساس بدور الفريق العامل والمناقشات الرسمية الجارية في إطاره.

7. إن جمعية اتحاد لشبونة مدعوة إلى أن تأخذ علماً بهذه الوثيقة.

[نهاية الوثيقة]